

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[2004/18139]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, heeft bij de Raad van State de schorsing gevorderd van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004, betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met bestuurder.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2004.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 155.541/V-1699.

Voor de hoofdgriffier, M.-Chr. Malcorps, griffier.

CONSEIL D'ETAT

[2004/18139]

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement a demandé au Conseil d'Etat la suspension de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004, relatif aux services de taxis et aux services de location de véhicules avec chauffeur.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 12 juillet 2004.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 155.541/V-1699.

Pour le greffier en chef, M.-Chr. Malcorps, greffier.

STAATSRAT

[2004/18139]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Wallonische Region, vertreten durch ihre Regierung, hat beim Staatsrat die Aussetzung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 28. Mai 2004, bezüglich der Taxidienste und der Dienste für die Vermietung von Fahrzeugen mit Fahrer eingereicht.

Dieser Erlaß ist im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Juli 2004 veröffentlicht worden.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 155.541/V-1699 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler, M.-Chr. Malcorps, Kanzler.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Resultaten

[C - 2004/08200]

Selectie van Franstalige opvoeders voor de Dienst Vreemdelingen-zaken, Gesloten Centra van Vottem, FOD Binnenlandse Zaken (AFG04803) (Niveau B). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

1. Léonard, Benoit, Liège;
2. Brohé, Ludivine, Frameries;
3. Carpeaux, Marie, Héron;
4. Delaisse, Stéphanie, Ans;
5. Gaillard, Catherine, Awans;
6. Créon, Karin, Ans (Alleur);
7. Hansen, Didier, Flémalle;
8. Yans, Hélène, Champion;
9. Scherfchen, Stéphanie, Soumagne.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[C - 2004/08200]

Sélection d'éducateur, d'expression française, pour le Centre fermé de Vottem, Office des Etrangers, SPF Intérieur (AFG04803) (Niveau B). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Léonard, Benoit, Liège;
2. Brohé, Ludivine, Frameries;
3. Carpeaux, Marie, Héron;
4. Delaisse, Stéphanie, Ans;
5. Gaillard, Catherine, Awans;
6. Créon, Karin, Ans (Alleur);
7. Hansen, Didier, Flémalle;
8. Yans, Hélène, Champion;
9. Scherfchen, Stéphanie, Soumagne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/09690]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen**Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 21 september 2004, is machtiging verleend aan de heer Mylyshi, Marjan, geboren te Laç (Albanie) op 28 augustus 1973, wonende te Brussel, en de genaamde Mylyshi, Jozef, geboren te Brussel op 26 september 1998, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Melyshi » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/09690]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms**Publication**

Par arrêté royal du 21 septembre 2004, M. Mylyshi, Marjan, né à Laç (Albanie) le 28 août 1973, demeurant à Bruxelles, et le nommé Mylyshi, Jozef, né à Bruxelles le 26 septembre 1998, demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Melyshi », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/09710]

4 OKTOBER 2004. — Openbaarmaking van akten en stukken van verenigingen zonder winstoogmerk en van private stichtingen
Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 360 van 11 oktober 2004, blz. 70992, bericht nr. 2004/09637, Franse tekst, moet het woord « Traduction » bovenaan de tekst als nietig en onbestaand beschouwd worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/09710]

4 OCTOBRE 2004. — Publicité des actes et documents des associations sans but lucratif et des fondations privées
Erratum

Au *Moniteur belge* n° 360 du 11 octobre 2004, page 70992, avis n° 2004/09637, texte français, le mot « Traduction » dans la têtère est considéré comme nul et non avenu.